

50 Hz
n ≈ 2900 rpm



Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Motor trifásico	PN		IN 400V A	Fattore di potenza Power factor Facteur de puissance Factor de potencia 100 % cos φ	Rendimento Efficiency Rendement Rendimiento 100 % η %	RPM	Avv. diretto Direct start Demarrage direct Arranque directo $\frac{I_A}{I_N}$	Spinta assiale Axial thrust Poussée axial Epuje axial N
	kW	HP						
8MS 220	22	30	45,6	0,86	83,3	2900	6,45	45000
8MS 300	30	40	59	0,89	84	2900	5,29	45000
8MS 370	37	50	75,8	0,88	84,3	2910	5,2	45000
8MS 450	45	60	88,5	0,87	85,2	2910	5,76	45000
8MS 510	51	70	101,3	0,88	85,8	2910	5,9	45000
8MS 550	55	75	108,7	0,88	87,5	2915	5,97	45000
8MS 590	59	80	114,8	0,88	87,8	2910	6,28	45000
8MS 660	66	90	132	0,87	87,6	2910	5,95	60000
8MS 750	75	100	148	0,88	87,4	2910	6,32	60000
8MS 920	92	125	181,8	0,87	88,6	2920	6,98	60000
8MS 1100	110	150	213,5	0,87	88,3	2910	6,92	60000



Caratteristiche costruttive

Motori sommersi 8" riavvolgibili a bagno d'acqua con aggiunta di glicole propilenico. Albero con dentatura standard NEMA 8" in acciaio Duplex®
 Camicia esterna avvolgimento in acciaio inox AISI 304
 Bulloneria e sistemi di fissaggio in acciaio inox AISI 304
 Cavo motore da 4m DRINCABLE® (approvato da ACS e WRAS)
 Cuscinetto reggispinta tipo Kingsbury
 Senso di rotazione oraria o antioraria.
 Protezione: la protezione del motore deve essere fornita dal cliente attraverso la selezione di relè termici secondo le norme EN 60947-4-1, classe di scatto 10 o 10A, intervallo di scatto <10s a 5x In.
 Tutti i motori sono collaudati al 100%

Dati di esercizio

Motore ad induzione a 2 poli, 50 Hz (n ≈ 2900 1/min).
 Dimensioni per il collegamento alla pompa secondo NEMA Standards.
 Tensioni di alimentazione: trifase 400 V
 Variazione di tensione: +6%/-10%.
 Avvolgimento standard in PVC.
 Protezione IP 68.
 Motore predisposto per funzionamento con inverter.

Cavo

Motore 400V - 50Hz - 3 ~	Sezione	Lunghezza
22 ÷ 62 kW	4x16 mm ²	4 m
67 ÷ 110 kW	4x25 mm ²	4 m

Limiti d'impiego

Massima temperatura del liquido 30 °C
 Minima velocità flusso di raffreddamento: 22 kW ÷ 52 kW = 0,20 m/s;
 55 kW ÷ 110 kW = 0,50 m/s
 Installazione: verticale/orizzontale (i motori da 93 kW e 110kW non possono funzionare in orizzontale).
 Massimo numero di avviamenti ora = 20.
 Servizio continuo.

Esecuzioni speciali a richiesta

Tensioni speciali a richiesta. Avviamento : Y/Δ (posizione cavi a 90°)
 Avvolgimenti con isolamento PE2/PA per temperatura max 50°C
 Sensore di temperatura PT100, da ordinare separatamente.



Construction features

Rewindable, water cooled, added with propylene glycol, immersed Motors 8". Shaft with teeth of Duplex® steel, according to Standard Nema for 8".
 Winding outer shell made in s.s. AISI 304.
 Bolts, nuts and fixing system made in s.s. AISI 304.
 Motor cable 4 metres DRINCABLE® (approval ACS and WRAS)
 Trust bearing: Kingsbury
 Rotation: clockwise/anti-clockwise.
 Protection: motor protection should be made by final user through a selection of thermal relays according rules EN 60947-4-1, kick class 10 or 10A, Trip time <10s to 5x In.
 All motors are 100% tested.

Operation data

2-pole induction motor, 50 Hz (n ≈ 2900 rpm).
 Sized for connection to the pumps according to NEMA Standards.
 Standard voltages: three-phase 400V.
 Voltage tolerance : +6% / -10%.
 Winding standard in PVC.
 Protection IP 68.
 Motor suitable operation with frequency converter.

Cable

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Section	Length
22 ÷ 62 kW	4x16 mm ²	4 m
67 ÷ 110 kW	4x25 mm ²	4 m

Operating conditions

Max. Liquid temperature 30 °C.
 Cooling minimum flow velocity: 22 kW ÷ 52 kW = 0,20 m/s;
 55 kW ÷ 110 kW = 0,50 m/s
 Installation: vertical/horizontal (the motors 93 kW - 110 kW cannot work horizontal wise)
 Maximum number of starts per hour = 20
 Continuous duty.

Exécutions spéciales sur demande

Special Voltages. Starting wise: Y/Δ (cable will be positioned at 90°).
 Windings equipped with Insulation PE2/PA for temp. max. 50°C.
 Temperature sensor PT100.



Caractéristiques de construction

Moteurs immergés 8" rebobinables, en bain d'eau avec addition de glycole propilene. Arbre en acier Duplex® avec denture selon Standard Nema 8".
 Chemise moteur en acier inox AISI 304.
 Boulonnerie et systèmes de fixation en acier inox AISI 304.
 Câble: 4 m câble moteur DRINCABLE® (approuvé par ACS et WRAS).
 Palier de butée du type Kingsbury.
 Rotation: horaire/antihoraire.
 Protection: la protection du moteur doit être faite par le client, utilisant la sélection des relais thermiques selon les normes EN 60947-4-1, classe d'unité 10 ou 10A, Trip time <10s à 5x In..
 Tous les moteurs sont essayés au 100%.

Donnés de fonctionnement

Moteur à induction à 2 pôles, 50 Hz (n = 2900 1/min).
 Dimensions pour connexion à la pompe selon normes NEMA.
 Alimentation électrique: triphasée 400V.
 Variation de voltage : +6% / -10%
 Bobinage: Standard en PVC.
 Protection IP 68.
 Moteur préparé pour fonctionnement avec variateur de fréquence.

Câble

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Section	Longueur
22 ÷ 62 kW	4x16 mm ²	4 m
67 ÷ 110 kW	4x25 mm ²	4 m

Limites d'utilisation

Température maximale du liquide 30 °C
 Refroidissement vitesse minimum du flux: 22 kW ÷ 52 kW = 0,20 m/s;
 55 kW ÷ 110 kW = 0,50 m/s
 Installation: Verticale/horizontale (les moteurs de 93 kW et 110 kW ne peuvent pas fonctionner en horizontal).
 Nombre de démarrages maximum par heure = 20.
 Service continu.

Other features on request

Voltages spéciaux. Démarrage: Y/Δ (les câbles sont positionnés à 90°).
 Bobinages avec isolation PE2/PA pour de températures max. de 50°C.
 Détecteur de température PT100.



Características de construcción

Motores sumergibles de 8" rebobinables, en baño de agua y glicol propileno. Eje dentado en acero Duplex® según Normas NEMA de 8".
 Camisa externa en acero inoxidable AISI 304.
 Conjunto de pernos y sistemas de fijación en acero inoxidable AISI 304.
 Cable motor de 4m DRINCABLE® (aprobado por ACS y WRAS).
 Cojinete de empuje tipo Kingsbury.
 Rotación: horaria/antihoraria.
 Protección: la protección del motor corre a cuenta del cliente utilizando la selección de los relays térmicos en conformidad con las normas EN 60947-4-1 clase de arranque 10 o 10A, intervalo de arranque <10s a 5x In.
 Todos los motores son probados al 100%.

Datos de ejercicio

Motor a inducción 2 polos, 50 Hz (n = 2900 1/min).
 Dimensiones para el acoplamiento a la bomba según NEMA Standard.
 Tensiones de alimentación: trifásicas 400V.
 Varación de tensión: +6% / -10%.
 Bobinado: standard en PVC.
 Protección IP 68.
 Funcionamiento con un variador de frecuencia

Cable

Motor 400V - 50Hz - 3 ~	Sección	Longitud
22 ÷ 62 kW	4x16 mm ²	4 m
67 ÷ 110 kW	4x25 mm ²	4 m

Limites de empleo

Máxima temperatura del líquido 30 °C
 Refrigeración: velocidad mínima del caudal: 22 kW ÷ 52 kW = 0,20 m/s;
 55 kW ÷ 110 kW = 0,50 m/s
 Instalación: vertical/horizontal (los motores de 93 kW y 110 kW no pueden funcionar en horizontal).
 Máximo número de arranques por hora = 20.
 Servicio continuo.

Otras ejecuciones bajo demanda

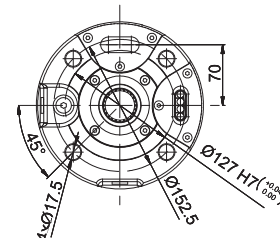
Voltajes especiales. Arranque: Y/Δ (posición de cables a 90°).
 Bobinados con aislamiento PE2/PA para temperatura max. 50°C.
 Captador de temperatura PT100.

8MS

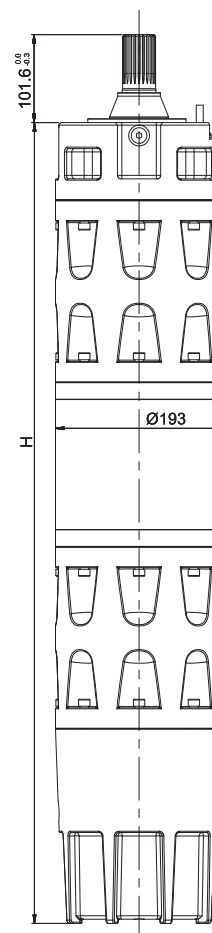
MOTORI SOMMERSI 8"
8" SUBMERSIBLE MOTORS
MOTEURS IMMERGÉES 8"
MOTORES SUMERGIDOS 8"

50 Hz - n ≈ 2900 rpm

Dimensioni, Peso
Dimensions, Weight
Dimensions, Poid
Dimensiones, Peso



Motore trifase Three-phase motor Moteur triphasé Motor trifásico	PN		Dimensioni Dimensions Dimensiones mm H	Peso Weight Poids Pesos kg
	kW	HP		
8MS 220	22	30	1095	179
8MS 300	30	40	1205	198
8MS 370	37	50	1245	204
8MS 450	45	60	1345	220
8MS 510	51	70	1445	237
8MS 550	55	75	1445	238
8MS 590	59	80	1595	261
8MS 660	66	90	1595	266
8MS 750	75	100	1695	278
8MS 920	92	125	1945	321
8MS 1100	110	150	2145	352



CAVI DEL MOTORE – MOTOR CABLES
CABLES DEL MOTOR – CÂBLE MOTEUR

DOL		Y - Δ		
n. 1 cavo quadripolare n. 1 quadripolar cable		n. 1 cavo quadripolare n. 1 quadripolar cable		n. 1 cavo tripolare n.1 tripolar cable
Corrente Nominale Rated Current	Sezione del cavo Cable cross-section	Corrente Nominale Rated Current	Sezione del cavo Cable cross-section	Sezione del cavo Cable cross-section
< 100 A	4 G 16	< 100 A	4 G 16	3 x 10
100-220 A	4 G 25	100-220 A	4 G 25	3 x 16

DIMENSIONI DEI CAVI – CABLE DIMENSIONS
DIMENSIONES DE LOS CABLES – DIMENSIONES DES CÂBLES

Sezione cavo Cable cross-section mm ²	Dimensioni esterne Outer dimensions		
	L(mm)	H(mm)	
4 G 16	34,5	11,8	
4 G 25	42,5	16	
3 x 10	23	9,9	
3 x 16	28	12	

Disegno per lo smontaggio ed il rimontaggio
Drawing for dismantling and assembly
Dessin pour démontage et montage
Dibujo para desmontaje y montaje

Italiano

1. Labirinto di tenuta parasabbia
2. Vite A2
3. Disco supp. Labirinto parasabbia
4. Anello di tenuta OR
5. Tenuta meccanica
6. Piastrina fermacavo
7. Tassello premicavo
8. Tassello premicavo cieco
9. Tappo ottone
10. Supporto superiore lavorato
11. Supporto distanziale lavorato
12. Bronzina albero
13. Supporto bronzina lavorato
14. Spina cil.
15. Anello arresto reggispinta
16. Vite
17. Supporto inferiore lavorato
18. Vite registro reggispinta A2
19. Dado esagonale A2
20. Albero con rotore
21. Anello seeger
22. Disco reggispinta parte rotante
23. Reggispinta parte fissa
24. Anello seeger
25. Anello di tenuta OR
26. Spina cil.
27. Cavo di alimentazione
28. Connettore occhiello nudo
29. Vite testa bombata
30. Vite
31. Rondella
32. Membrana di compensazione
33. Disco supp. Membrana S6M
34. Molla supp. Diaframma S6M
35. Fondello di contenimento membrana
36. Tappo valvola sfiato ott.
37. Gruppo statore

Français

- 1 Labyrinthe tenue parasable
- 2 Vis A2
- 3 Disque supérieur du labyrinthe
- 4 Bague d'étanchéité OR
- 5 Garniture mécanique
- 6 Plaquette fixe-câble
- 7 Garniture goujon fixe-câble
- 8 Garniture goujon fixe-câble aveugle
- 9 Bouchon en cuivre
- 10 Support supérieur mécanisé
- 11 Support mécanisé entretoise
- 12 Coussinet de palier en bronze
- 13 Support mécanisé du coussinet en bronze
- 14 Goujon
- 15 Bague d'arrêt palier de butée
- 16 Vis
- 17 Support inférieur mécanisé
- 18 Vis d'enregistrement du palier de butée A2
- 19 É crou hexagonal A2
- 20 Arbre et rotor
- 21 Anneau Seeger
- 22 Disque du palier de butée - part roulante
- 23 Palier de butée - part fixe
- 24 Anneau Seeger
- 25 Bague d'étanchéité OR
- 26 Goujon
- 27 Câble d'alimentation
- 28 Connecteur boucle nue
- 29 Vite
- 30 Vis
- 31 Rondelle
- 32 Membrane de compensation
- 33 Disque support membrane
- 34 Ressort de support membrane
- 35 Culot contenant la membrane
- 36 Bouchon soupape de purge en cuivre
- 37 Stator

English

- 1 Seal labyrinth sand guard
- 2 Screw A2
- 3 Support disc of labyrinth
- 4 Sealing ring OR
- 5 Mechanical seal
- 6 Cable holder plate
- 7 Gasket of cable gland
- 8 Gasket of cable gland blind
- 9 Brass plug
- 10 Machined upper bracket
- 11 Machined spacer bracket
- 12 Shaft bearing brass
- 13 Machined bearing brass support
- 14 Straight pin
- 15 Retaining ring of thrust bearing
- 16 Screw
- 17 Machined lower bracket
- 18 Screw of thrust bearing governor A2
- 19 Hexagon nut A2
- 20 Shaft and rotor
- 21 Seeger ring
- 22 Thrust bearing disk of swivel
- 23 Thrust bearing of fixed part
- 24 Seeger ring
- 25 Sealing ring OR
- 26 Straight pin
- 27 Feeding cable
- 28 Connector free eyelet
- 29 Screw
- 30 Screw
- 31 Washer
- 32 Compensation membrane
- 33 Support disc of membrane
- 34 Support spring of membrane
- 35 Plate membrane holder
- 36 Air valve brass plug
- 37 Stator

Español

- 1 Junta de laberinto protección contra arena
- 2 Tornillo A2
- 3 Disco soporte laberinto protección contra arena
- 4 Anillo de estanqueidad OR
- 5 Sello mecánico
- 6 Chapeta aprietacable
- 7 Junta para prensacable
- 8 Junta para prensacable ciego
- 9 Tapón de latón
- 10 Soporte superior mecanizado
- 11 Soporte distanciadador mecanizado
- 12 Cojinete de bronce del eje
- 13 Soporte mecanizado del cojinete de bronce
- 14 Clavija cil.
- 15 Anillo de seguridad del cojinete de empuje
- 16 Tornillo
- 17 Soporte inferior mecanizado
- 18 Tornillo de ajuste del cojinete de empuje A2
- 19 Tuerca hexagonal A2
- 20 Eje con rotor
- 21 Anillo Seeger
- 22 Disco del empuje parte rotante
- 23 Empuje parte fija
- 24 Anillo Seeger
- 25 Anillo de estanqueidad OR
- 26 Clavija cil.
- 27 Cable de alimentación
- 28 Conector con argolla libre
- 29 Tornillo
- 30 Tornillo
- 31 Arandela
- 32 Membrana de compensación
- 33 Disco soporte membrana
- 34 Muelle soporte membrana
- 35 Casquillo para membrana
- 36 Tapón de valvula de purga
- 37 Estator

